



# International Travel

Advance Information

# Voyages internationaux

Renseignements préliminaires

Vol.17, no. 7

Vol.17, n° 7

All prices exclude sales tax

Price: Canada: \$6.00 per issue, \$55.00 annually

Frequency: Monthly / ISSN 1492-4285

To order Statistics Canada publications, please call our National toll-free line 1 800 267-6677 or internet: order@statcan.ca

Les prix n'incluent pas la taxe de vente

Prix : Canada : 6 \$ l'exemplaire, 55 \$ par année

Périodicité : mensuelle / ISSN 1492-4285

Pour commander les publications de Statistique Canada, veuillez composer le numéro national sans frais : 1 800 267-6677 ou par internet : order@statcan.ca

Table 1

Tableau 1

## Estimated Number of International Travellers Entering or Returning to Canada

## Estimation du nombre de voyageurs internationaux entrant ou revenant au Canada

Type of transportation Moyen de transport	July Juillet			January-July Janvier-juillet		
	2000	2001	Change 2001 Variation	2000	2001	Change 2001 Variation
			%			%
<b>Number of trips by non-residents <sup>1</sup> - Nombre des voyages des non-résidents <sup>1</sup>:</b>						
United States – États-Unis	5,958,326	6,169,566	3.5	25,283,322	26,250,289	3.8
Automobile	4,811,966	5,023,770	4.4	20,796,413	21,622,545	4.0
Same day – Même jour	3,126,873	3,293,757	5.3	15,422,795	15,984,608	3.6
One or more nights – Une nuit ou plus	1,685,093	1,730,013	2.7	5,373,618	5,637,937	4.9
Plane – Avion	562,342	563,457	0.2	2,490,716	2,550,366	2.4
Bus – Autocar	232,033	217,476	-6.3	1,098,005	1,074,459	-2.1
Rail, boat and other methods – Chemin de fer, bateau et autres moyens	351,985	364,863	3.7	898,188	1,002,919	11.7
All other countries – Tous les autres pays	710,207	683,281	-3.8	2,609,875	2,547,547	-2.4
Direct – Directement	448,470	434,201	-3.2	1,636,256	1,633,989	-0.1
Via the United States <sup>2</sup> – Via les États-Unis <sup>2</sup>	261,737	249,080	-4.8	973,619	913,558	-6.2
<b>Non-residents – Total – Non-résidents</b>	<b>6,668,533</b>	<b>6,852,847</b>	<b>2.8</b>	<b>27,893,197</b>	<b>28,797,836</b>	<b>3.2</b>
<b>Number of trips by residents of Canada <sup>1</sup> – Nombre des voyages des résidents du Canada <sup>1</sup>:</b>						
United States – États-Unis	4,585,136	4,422,851	-3.5	24,998,187	23,974,149	-4.1
Automobile	3,970,632	3,829,409	-3.6	20,428,339	19,502,766	-4.5
Same day – Même jour	2,779,764	2,683,972	-3.4	15,795,174	15,036,441	-4.8
One or more nights – Une nuit ou plus	1,190,868	1,145,437	-3.8	4,633,165	4,466,325	-3.6
Plane – Avion	358,700	349,565	-2.5	3,344,603	3,236,294	-3.2
Bus – Autocar	130,482	115,806	-11.2	831,886	786,296	-5.5
Rail, boat and other methods – Chemin de fer, bateau et autres moyens	125,322	128,071	2.2	393,359	448,793	14.1
All other countries – Tous les autres pays	343,782	379,622	10.4	2,803,804	3,174,670	13.2
Direct – Directement	301,384	338,188	12.2	2,354,203	2,703,770	14.8
Via the United States <sup>2</sup> – Via les États-Unis <sup>2</sup>	42,398	41,434	-2.3	449,601	470,900	4.7
<b>Residents – Total – Résidents</b>	<b>4,928,918</b>	<b>4,802,473</b>	<b>-2.6</b>	<b>27,801,991</b>	<b>27,148,819</b>	<b>-2.3</b>
<b>Total</b>	<b>11,597,451</b>	<b>11,655,320</b>	<b>0.5</b>	<b>55,695,188</b>	<b>55,946,655</b>	<b>0.5</b>

<sup>1</sup> Excludes immigrants, former residents, military personnel, diplomats and crews. – Ne comprend pas les immigrants, les anciens résidents, les militaires, les diplomates et les membres d'équipage.

<sup>2</sup> Travellers entering or re-entering through or by way of the United States. – Voyageurs entrant ou rentrant en passant par les États-Unis.

See symbols on page 4. – Voir les signes conventionnels à la page 4.

Source: Reports of entries and re-entries from border offices of the Department of National Revenue. - Rapports des entrées et des rentrées des bureaux frontières du ministère du Revenu national.

Culture, Tourism and the Centre for Education Statistics  
International Travel Section

Culture, tourisme et centre des statistiques sur l'éducation  
Section des voyages internationaux

September 2001

Septembre 2001



Statistics  
Canada

Statistique  
Canada

Canada

Table 2

**Estimated Number of Non-resident One or More  
Nights Trips to Canada by Province of Entry**

Tableau 2

**Estimation du nombre des voyages d'une nuit ou plus  
des non-résidents au Canada, selon la province d'entrée**

Categories of travellers Catégories de voyageurs	Nfld. T.-N.	P.E.I. Î.-P.-É.	N.S. N.-É.	N.B. N.-B.	Qué.	Ont.	Man.	Sask.	Alta. Alb.	B.C. C.-B.	Yukon	Canada
July – Juillet												
<b>United States – États-Unis:</b>												
Automobile												
2000	–	–	21,703	77,136	172,479	947,049	40,283	14,077	51,190	324,676	36,500	1,685,093
2001	–	–	21,567	74,886	176,962	999,068	38,282	12,568	48,541	322,606	35,533	1,730,013
Per cent – Pourcentage	...	...	-0.6	-2.9	2.6	5.5	-5.0	-10.7	-5.2	-0.6	-2.6	2.7
Non-automobile – Autres qu'automobile:												
2000	1,117	97	40,412	28,766	94,433	323,782	13,210	5,902	61,475	245,394	21,406	835,994
2001	433	87	41,279	26,186	94,976	323,366	12,632	5,037	63,491	242,596	23,684	833,767
Per cent – Pourcentage	-61.2	-10.3	2.1	-9.0	0.6	-0.1	-4.4	-14.7	3.3	-1.1	10.6	-0.3
Sub – Total – Partiel:												
2000	1,117	97	62,115	105,902	266,912	1,270,831	53,493	19,979	112,665	570,070	57,906	2,521,087
2001	433	87	62,846	101,072	271,938	1,322,434	50,914	17,605	112,032	565,202	59,217	2,563,780
Per cent – Pourcentage	-61.2	-10.3	1.2	-4.6	1.9	4.1	-4.8	-11.9	-0.6	-0.9	2.3	1.7
<b>Other countries<sup>1</sup> – Autres pays<sup>1</sup>:</b>												
2000	4,881	10	12,595	1,716	118,784	267,580	2,305	676	46,612	214,883	8,194	678,236
2001	3,837	–	12,506	1,478	113,484	261,363	1,722	489	44,384	206,829	5,545	651,637
Per cent – Pourcentage	-21.4	-100.0	-0.7	-13.9	-4.5	-2.3	-25.3	-27.7	-4.8	-3.7	-32.3	-3.9
<b>Total:</b>												
2000	5,998	107	74,710	107,618	385,696	1,538,411	55,798	20,655	159,277	784,953	66,100	3,199,323
2001	4,270	87	75,352	102,550	385,422	1,583,797	52,636	18,094	156,416	772,031	64,762	3,215,417
Per cent – Pourcentage	-28.8	-18.7	0.9	-4.7	-0.1	3.0	-5.7	-12.4	-1.8	-1.6	-2.0	0.5
January-July – Janvier-juillet												
<b>United States – États-Unis:</b>												
Automobile												
2000	–	–	35,014	184,404	613,122	2,931,286	129,032	44,229	124,119	1,236,806	75,606	5,373,618
2001	–	–	35,290	176,892	647,999	3,152,103	124,872	41,728	118,389	1,267,418	73,246	5,637,937
Per cent – Pourcentage	...	...	0.8	-4.1	5.7	7.5	-3.2	-5.7	-4.6	2.5	-3.1	4.9
Non-automobile – Autres qu'automobile:												
2000	3,079	269	88,295	65,124	481,297	1,440,271	48,803	19,704	226,409	851,639	39,626	3,264,516
2001	2,307	144	105,459	58,645	493,520	1,520,558	46,661	18,868	233,837	863,719	40,909	3,384,627
Per cent – Pourcentage	-25.1	-46.5	19.4	-9.9	2.5	5.6	-4.4	-4.2	3.3	1.4	3.2	3.7
Sub – Total – Partiel:												
2000	3,079	269	123,309	249,528	1,094,419	4,371,557	177,835	63,933	350,528	2,088,445	115,232	8,638,134
2001	2,307	144	140,749	235,537	1,141,519	4,672,661	171,533	60,596	352,226	2,131,137	114,155	9,022,564
Per cent – Pourcentage	-25.1	-46.5	14.1	-5.6	4.3	6.9	-3.5	-5.2	0.5	2.0	-0.9	4.5
<b>Other countries<sup>1</sup> – Autres pays<sup>1</sup>:</b>												
2000	17,154	10	37,209	3,142	425,466	957,502	6,702	2,022	175,454	848,762	16,727	2,490,150
2001	16,470	2	38,214	2,905	411,774	956,543	5,265	1,683	164,907	834,390	12,933	2,445,086
Per cent – Pourcentage	-4.0	-80.0	2.7	-7.5	-3.2	-0.1	-21.4	-16.8	-6.0	-1.7	-22.7	-1.8
<b>Total:</b>												
2000	20,233	279	160,518	252,670	1,519,885	5,329,059	184,537	65,955	525,982	2,937,207	131,959	11,128,284
2001	18,777	146	178,963	238,442	1,553,293	5,629,204	176,798	62,279	517,133	2,965,527	127,088	11,467,650
Per cent – Pourcentage	-7.2	-47.7	11.5	-5.6	2.2	5.6	-4.2	-5.6	-1.7	1.0	-3.7	3.0

<sup>1</sup> Excludes entries by land same day via the United States. – Ne comprend pas les voyageurs du même jour entrant par voie terrestre via les États-Unis.  
See symbols on page 4. – Voir les signes conventionnels à la page 4.

**Note of Appreciation**

Canada owes the success of its statistical system to a long-standing partnership between Statistics Canada, the citizens of Canada, its businesses, governments and other institutions. Accurate and timely statistical information could not be produced without their continued co-operation and goodwill.

**Note de reconnaissance**

Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises, les administrations canadiennes et les autres organismes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.

Table 3

## Number of Trips by Residents of Countries Other Than the United States

Tableau 3

## Nombre des voyages des résidents de pays autres que les États-Unis

Country of residence Pays de résidence	July Juillet			January-July Janvier-juillet		
	2000	2001	Change 2001 Variation	2000	2001	Change 2001 Variation
			%			%
<b>Europe, Total</b>	<b>393,756</b>	<b>371,328</b>	<b>-5.7</b>	<b>1,414,362</b>	<b>1,347,114</b>	<b>-4.8</b>
Belgium – Belgique	10,231	8,425	-17.7	31,548	28,054	-11.1
Denmark – Danemark	4,275	4,574	7.0	17,684	17,537	-0.8
France	64,279	58,849	-8.4	223,863	205,404	-8.2
Germany – Allemagne	68,046	59,604	-12.4	227,548	202,459	-11.0
Greece – Grèce	1,809	1,805	-0.2	8,761	7,854	-10.4
Italy – Italie	19,524	18,203	-6.8	65,231	57,838	-11.3
Netherlands, The – Pays-Bas	25,838	23,768	-8.0	79,795	71,819	-10.0
Portugal	4,083	4,022	-1.5	11,835	11,938	0.9
Spain – Espagne	8,726	8,629	-1.1	23,144	22,215	-4.0
Sweden – Suède	4,697	4,378	-6.8	23,637	21,835	-7.6
Switzerland – Suisse	23,307	21,664	-7.0	60,642	58,452	-3.6
United Kingdom – Royaume-Uni	124,094	123,314	-0.6	506,750	508,149	0.3
Other – Autres	34,847	34,093	-2.2	133,924	133,560	-0.3
<b>Africa – Total – Afrique</b>	<b>10,495</b>	<b>12,400</b>	<b>18.2</b>	<b>41,443</b>	<b>41,869</b>	<b>1.0</b>
<b>Asia – Total – Asie</b>	<b>198,207</b>	<b>193,562</b>	<b>-2.3</b>	<b>778,202</b>	<b>779,626</b>	<b>0.2</b>
China – Chine	9,198	10,600	15.2	40,716	47,202	15.9
Hong Kong – Hong-Kong	26,040	21,076	-19.1	90,596	85,086	-6.1
India – Inde	7,435	7,169	-3.6	33,821	35,731	5.6
Israel – Israël	12,655	13,314	5.2	44,641	48,164	7.9
Japan – Japon	68,173	70,127	2.9	273,429	275,846	0.9
Malaysia – Malaisie	1,731	1,685	-2.7	10,604	11,771	11.0
Philippines	3,706	3,665	-1.1	21,603	22,002	1.8
Singapore – Singapour	2,975	2,407	-19.1	17,728	16,353	-7.8
South Korea – Corée du Sud	24,968	28,885	15.7	89,256	97,688	9.4
Taiwan – Taiwan	25,570	17,767	-30.5	101,167	80,732	-20.2
Other – Autres	15,756	16,867	7.1	54,641	59,051	8.1
<b>North America, Central America and Caribbean – Total – Amérique du Nord, Amérique centrale et Antilles</b>	<b>61,432</b>	<b>63,411</b>	<b>3.2</b>	<b>175,273</b>	<b>184,314</b>	<b>5.2</b>
Jamaica – Jamaïque	3,671	4,267	16.2	10,206	11,299	10.7
Mexico – Mexique	33,055	35,875	8.5	90,310	99,026	9.7
Trinidad and Tobago – Trinité et Tobago	5,019	4,213	-16.1	11,956	11,173	-6.5
Other – Autres	19,687	19,056	-3.2	62,801	62,816	--
<b>South America – Total – Amérique du Sud</b>	<b>19,732</b>	<b>17,480</b>	<b>-11.4</b>	<b>73,952</b>	<b>67,688</b>	<b>-8.5</b>
Brazil – Brésil	8,385	6,531	-22.1	31,104	27,471	-11.7
Other – Autres	11,347	10,949	-3.5	42,848	40,217	-6.1
<b>Oceania and other Ocean Islands – Total – Océanie et autres îles océaniques</b>	<b>26,585</b>	<b>25,100</b>	<b>-5.6</b>	<b>126,643</b>	<b>126,936</b>	<b>0.2</b>
Australia – Australie	21,196	20,141	-5.0	102,254	105,128	2.8
New Zealand – Nouvelle-Zélande	4,883	4,517	-7.5	22,336	20,177	-9.7
Other – Autres	506	442	-12.6	2,053	1,631	-20.6
<b>Grand – Total – Global</b>	<b>710,207</b>	<b>683,281</b>	<b>-3.8</b>	<b>2,609,875</b>	<b>2,547,547</b>	<b>-2.4</b>

See symbols on page 4. – Voir les signes conventionnels à la page 4.

Published by authority of the Minister responsible for Statistics Canada. © Minister of Industry, 2001. All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise without prior written permission from License Services, Marketing Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, Canada, K1A 0T6

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada. © Ministère de l'Industrie, 2001. Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire ou de transmettre le contenu de la présente publication, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, enregistrement sur support magnétique, reproduction électronique, mécanique, photographique, ou autre, ou de l'emmagasiner dans un système de recouvrement, sans l'autorisation écrite préalable des Services de concession des droits de licence, Division du marketing, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada, K1A 0T6

Table 4

**Estimated Number of One or More Nights Trips  
by Residents Returning to Canada by Province  
of Re-entry**

Tableau 4

**Estimation du nombre des voyages d'une nuit ou plus  
des résidents revenant au Canada, selon la province de  
rentrée**

Categories of travellers Catégories de voyageurs	Nfld. T.-N.	P.E.I. Î.-P.-É.	N.S. N.-É.	N.B. N.-B.	Qué.	Ont.	Man.	Sask.	Alta. Alb.	B.C. C.-B.	Yukon	Canada
July – Juillet												
<b>United States – États-Unis:</b>												
Automobile												
2000	–	–	4,723	48,875	316,513	452,563	55,008	19,638	38,596	246,774	8,178	1,190,868
2001	–	–	2,867	45,989	296,291	452,385	51,087	16,118	36,319	236,195	8,186	1,145,437
Per cent – Pourcentage	...	...	-39.3	-5.9	-6.4	--	-7.1	-17.9	-5.9	-4.3	0.1	-3.8
Non-automobile – Autres qu'automobile:												
2000	65	–	4,741	9,852	88,715	295,758	9,013	3,512	33,902	90,970	1,184	537,712
2001	29	1	4,154	9,066	83,834	288,111	8,491	3,526	34,465	92,297	1,110	525,084
Per cent – Pourcentage	-55.4	...	-12.4	-8.0	-5.5	-2.6	-5.8	0.4	1.7	1.5	-6.3	-2.3
Sub – Total – Partiel:												
2000	65	–	9,464	58,727	405,228	748,321	64,021	23,150	72,498	337,744	9,362	1,728,580
2001	29	1	7,021	55,055	380,125	740,496	59,578	19,644	70,784	328,492	9,296	1,670,521
Per cent – Pourcentage	-55.4	...	-25.8	-6.3	-6.2	-1.0	-6.9	-15.1	-2.4	-2.7	-0.7	-3.4
<b>Other countries – Autres pays:</b>												
2000	2,422	–	4,646	588	75,363	179,126	1,226	285	18,715	61,381	30	343,782
2001	2,936	–	5,231	792	94,485	190,099	800	259	21,042	63,967	11	379,622
Per cent – Pourcentage	21.2	...	12.6	34.7	25.4	6.1	-34.7	-9.1	12.4	4.2	-63.3	10.4
<b>Total:</b>												
2000	2,487	–	14,110	59,315	480,591	927,447	65,247	23,435	91,213	399,125	9,392	2,072,362
2001	2,965	1	12,252	55,847	474,610	930,595	60,378	19,903	91,826	392,459	9,307	2,050,143
Per cent – Pourcentage	19.2	...	-13.2	-5.8	-1.2	0.3	-7.5	-15.1	0.7	-1.7	-0.9	-1.1
January-July – Janvier-juillet												
<b>United States – États-Unis:</b>												
Automobile												
2000	–	–	6,913	173,710	891,686	2,144,323	201,441	67,545	155,836	973,399	18,312	4,633,165
2001	–	–	4,747	164,146	859,194	2,114,850	181,664	56,911	142,136	924,737	17,940	4,466,325
Per cent – Pourcentage	...	...	-31.3	-5.5	-3.6	-1.4	-9.8	-15.7	-8.8	-5.0	-2.0	-3.6
Non-automobile – Autres qu'automobile:												
2000	4,093	73	46,272	33,362	659,892	2,152,803	103,099	37,456	321,999	680,312	3,363	4,042,724
2001	3,742	59	42,626	34,690	637,019	2,122,081	102,369	34,186	328,902	646,742	3,521	3,955,937
Per cent – Pourcentage	-8.6	-19.2	-7.9	4.0	-3.5	-1.4	-0.7	-8.7	2.1	-4.9	4.7	-2.1
Sub – Total – Partiel:												
2000	4,093	73	53,185	207,072	1,551,578	4,297,126	304,540	105,001	477,835	1,653,711	21,675	8,675,889
2001	3,742	59	47,373	198,836	1,496,213	4,236,931	284,033	91,097	471,038	1,571,479	21,461	8,422,262
Per cent – Pourcentage	-8.6	-19.2	-10.9	-4.0	-3.6	-1.4	-6.7	-13.2	-1.4	-5.0	-1.0	-2.9
<b>Other countries – Autres pays:</b>												
2000	8,408	–	63,071	770	582,011	1,392,594	37,482	9,657	186,183	523,549	79	2,803,804
2001	12,328	11	67,473	3,073	701,584	1,565,783	47,647	10,961	204,241	561,547	22	3,174,670
Per cent – Pourcentage	46.6	...	7.0	299.1	20.5	12.4	27.1	13.5	9.7	7.3	-72.2	13.2
<b>Total:</b>												
2000	12,501	73	116,256	207,842	2,133,589	5,689,720	342,022	114,658	664,018	2,177,260	21,754	11,479,693
2001	16,070	70	114,846	201,909	2,197,797	5,802,714	331,680	102,058	675,279	2,133,026	21,483	11,596,932
Per cent – Pourcentage	28.5	-4.1	-1.2	-2.9	3.0	2.0	-3.0	-11.0	1.7	-2.0	-1.2	1.0

**Symbols – Signes conventionnels**

... figures not appropriate or not applicable – n'ayant pas lieu de figurer.

– nil or zero – néant ou zéro.

-- amount too small to be expressed – nombres infimes.

**Standards of service to the public**

Statistics Canada is committed to serving its clients in a prompt, reliable and courteous manner and in the official language of their choice. To this end, the agency has developed standards of service which its employees observe in serving its clients. To obtain a copy of these service standards, please contact your nearest Statistics Canada Regional Reference Centre.

**Normes de service à la clientèle**

Statistique Canada s'engage à fournir à ses clients des services rapides, fiables et courtois et dans la langue officielle de leur choix. À cet égard, notre organisme s'est doté de normes de service à la clientèle qui doivent être observées par les employés lorsqu'ils offrent des services à la clientèle. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec le centre de consultation régional de Statistique Canada le plus près de chez vous.